

СОДЕРЖАНИЕ

ПАТРИАРШИЕ ЭНЦИКЛИКИ: БЛАГОСЛОВЕНИЯ

Послание благословения и признательности Его Святейшества Верховного Патриарха и Католикоса Всех Армян Гарегина Второго Ованесу Семерджяну.....	3
Священная энциклика Его Святейшества Верховного Патриарха и Католикоса Всех Армян Гарегина Второго о награждении Патриарха Московского и Всея Руси Кирилла Первого медалью “Святого Григория Просветителя”.....	5
Поздравительное послание Его Святейшества Верховного Патриарха и Католикоса Всех Армян Гарегина Второго по случаю женского праздника.....	7

ОФИЦИАЛЬНОЕ

Католикос Всех Армян принял заместителя председателя палаты депутатов парламента Чехии.....	8
Католикос Всех Армян принял председателя Европейской народной партии.....	8
Католикос Всех Армян принял Эмира Кустурицу.....	9
Католикос Всех Армян принял председателя ПА ОБСЕ Жоао Соареша.....	10
Католикос Всех Армян принял премьер-министра Республики Польша.....	10
Католикос Всех Армян принял посла Китая.....	11
Созыв Верховного Духовного Совета в Первопрестольном Святом Эчмиадзине.....	11
Доклад Его Святейшества Верховного Патриарха и Католикоса Всех Армян Гарегина Второго о деятельности Первопрестола в 2009 г.....	13
Визит Патриарха Московского и Всея Руси Кирилла Первого в Армению.....	48

РЕЛИГИОЗНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

ИЕРОМОНАХ ШАГЕ АНАНЯН - “Притча” согласно армянскому переводу Библии.....	65
ДИАКОН КАРЕН ОВАНИСЯН - Духовные истоки неврозов.....	73

ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

ДИАКОН АЙК ЕЗЕКЯН - Из истории становления ораторского искусства в Армении.....	84
ВАРДАН ДЕВРИКЯН – Пиктография и литературные первоисточники Святого Рождества.....	93
НИКОГАЕС АДОНЦ - Наблюдения об армянских Четъи-минеи.....	103
АРМИНЕ АСАТРЯН – Просительные письма беженцев-армян из Турции.....	111
ВИЛЬГЕЛЬМ БАУМ - Положение христиан в Турции в конце Первой Мировой войны (1917-1918).....	136

СООБЩЕНИЯ

ИЕРОМОНАХ МАГАКИЯ АМИРЯН - Жизнь и литературное наследие Акопа Карнеци.....	148
---	-----

РЕЦЕНЗИИ: БИБЛИОГРАФИЯ

АСТГИК СТАМБОЛЦЯН. Акоп Джугаеци – пионер нового периода армянском искусстве.....	153
---	-----

ЦЕРКОВНЫЕ НОВОСТИ.....	157
------------------------	-----

**“ETCHMIADZIN”
OFFICIAL MONTHLY REVIEW OF
HOLY ETCHMIADZIN**

PONTIFICAL ENCYCLICALS AND AUDIENCES

The Letter of Blessing of His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, to Mr. Hovhannes Semerchian.....	3
Encyclical of His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, to His Holiness Kiril I, Patriarch of Moscow and All Russia, on the occasion of His Decoration with the Medal of “St. Gregory the Illuminator”.....	5
Message of His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, on the occasion of the Womens’ Day.....	7
Audience granted by His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, to the Vice-President of the Debuty’s Palace of Czech Republic.....	8
Audience granted by His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, to the President of European Democratic Party.....	8
Audience granted by His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, to Emir Cu sturic’a.....	9
Audience granted by His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, to J6ao Soares, President of EOSC PA.....	10
Audience granted by His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, to the Prime-Minister of the Republic of Poland.....	10
Audience granted by His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, to the Ambassador of the Republic of China in Armenia.....	11
Meeting of Supreme Spiritual Council helded in Holy See of Etchmiadzin.....	11
The Report of His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, on the Activity of Holy See (2009).....	13
The Visit of His Holiness Kiril I, Patriarch of Moscow and All Russia, to Armenia.....	48

RELIGIOUS STUDIES

REV. FR. SHAHE ANANYAN - “ar’ak-parabolé” according to the Armenian Version of Bible.....	65
DEACON KAREN HOVHANNISYAN – The Religious Derivation of Neurosis.....	73

HISTORICAL AND PHILOLOGICAL STUDIES

DEACON HAYK YEZEKYAN – Beginning of Ars Rhetorica in Armenia.....	84
VARDAN DEVRIKYAN – The Iconography of Holy Nativity and its Literary Sources.....	93
NIKOLAUS ADONZ – Observations on the Armenian Synaxaries.....	103
ARMINE ASATRYAN – The Demands of the Armenian Immigrants of Turkey....	111
WILHELM BAUM – The Situation of Christians in Turkey at the End of the First World War (1917-1918).....	136

ESSAYS AND NOTES

REV. FR. MALACHIA AMIRYAN – The Life and Literary Heritage of Jacob of Karin..	148
--	-----

LITERARY REVIEW

ASTHIK STAMBOLCYAN – Jacob of Djuxa: The Pioneer of the New Era of Armenian Art.....	153
--	-----

Brief Church News	157
-------------------------	-----

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅՐԱՊԵՏԱԿԱՆ ԿՈՆՂԱԿՆԵՐ. ՕՐՀՆՈՒԹԵԱՆ ԳՐԵՐ

Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գաբեգին Բ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի օրհնության եւ գնահատանաց գիրը Յովհաննէս Սեմերճեանին.....	3
Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գաբեգին Բ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի սրբաբառ կոնդակը Համայն Ռուսիո Պապրիարք Կիրիլ Ա-ին «Սբ Գրիգոր Լուսավորիչ» շքանշանով պարգևատրելու մասին.....	5
Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գաբեգին Բ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի շնորհավորական ուղերձը կանանց փոնի առիթով.....	7

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆՔ

Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսն ընդունեց Չեխիայի խորհրդարանի պարգամավորների պալատի փոխնախագահին.....	8
Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսն ընդունեց Երուսական ժողովրդական կուսակցության նախագահին.....	8
Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսն ընդունեց Էմիր Կուսպուրիցային.....	9
Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսն ընդունեց ԵԱՀԿ ԽՎ նախագահ Ժոաո Սուարեշին.....	10
Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսն ընդունեց Լեհաստանի Հանրապետության վարչապետին.....	10
Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսն ընդունեց Չինաստանի դեսպանին.....	11
Գերագույն հոգևոր խորհրդի ժողով Մայր Աթոռ Սուրբ Էջմիածնում.....	11
Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գաբեգին Բ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի գեկույցը Մայր Աթոռի 2009 թվականի գործունեության վերաբերյալ.....	13
Մոսկվայի եւ Համայն Ռուսիո Կիրիլ Ա Պապրիարքի այցը Հայաստան.....	48

ԿՐՕՆԱԳԻՏԱԿԱՆ

Տ. ՇԱՆԷ ԱՔԵՂԱՅ ԱՆԱՆԵԱՆ - «Առակ»-ն ըստ Աստուածաշնչի հայերեն թարգմանության.....	65
ԿԱՐԵՆ ՍԱՐԿԵՎԱԳ- ՆՈՎԱՆՆԻՍՅԱՆ - Ներդրումների հոգևոր ակունքները.....	73

ՊԱՏՄԱԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ

ՆԱՅԿ ՍԱՐԿԵՎԱԳ- ԵՋԵԿԵԱՆ - Հայաստանում ճարտասանական արուեստի սկզբնատրման պարմութիւնից.....	84
ՎԱՐԴԱՆ ԴԵԻՐԻԿՅԱՆ - Սուրբ Ծննդյան պարկերացությունը եւ մարենագրական սկզբնաղբյուրները.....	93
ՆԻԿՈՂԱՅՈՍ ԱՐՈՆՅ - Դիպողություններ հայոց Հայտնավորքների մասին.....	103
ԱՐՄԻՆԷ ԱՍԱՏՐԵԱՆ - Տաճկահայ փախստականների խնդրագրեր.....	111
ՎԻՆՏԵՍ ԲԱՌՄ - Քրիստոնյաների վիճակը Թուրքիայում առաջին աշխարհամարտի ավարտին (1917-1918).....	136

ՀԱՂՈՐԴՈՒՄՆԵՐ

Տ. ՄԱՂԱՔԻԱ ԱՔԵՂԱ ԱՄԻՐՅԱՆ - Հակոբ Կարնեցու կյանքն ու մարենագրական ժառանգությունը.....	148
--	-----

ԳՐԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆ. ՄԱՏԵՆԱԳԻՏՈՒԹԻՒՆ

ԱՍՏՂԻԿ ՍՏԱՄԲԱՆՅԱՆ - Հակոբ Զողայեցի. Հայ արվեստի նոր շրջափուլի ռաիվիրան.....	153
---	-----

ԵԿԵՂԵՑԱԿԱՆ ԲԵՄ. ԼՈՒՐԵՐ.....	157
-----------------------------	-----